

## Porównanie tłumaczeń Jana 1:32

| Przekład | Rodzaj                 | Nazwa                                                                                       | Treść                                                                                                              |
|----------|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| NPI+     | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | I zaświadczył Jan mówiąc, że: Ujrzałem — Ducha schodzącego jak gołąb z nieba, i pozostał na Nim.                   |
| TRO16+   | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy                                          | I poświadczył Jan mówiąc że widziałem Ducha zstępującego jakby gołębicą z nieba i pozostał na Nim                  |
| PBD      | Przekład dosłowny      | EIB Przekład dosłowny                                                                       | I zaświadczył Jan, mówiąc: Widziałem Ducha zstępującego z nieba niczym gołębicą – i spoczął na Nim.* <sup>1)</sup> |
| PBPW     | Przekład dosłowny      | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski                                                       | I zaświadczył Jan mówiąc, że: Ujrzałem ducha schodzącego jak gołąb z nieba, i został na nim.                       |
| TRO      | Przekład dosłowny      | Textus Receptus Oblubienicy                                                                 | I poświadczył Jan mówiąc że widziałem Ducha zstępującego jakby gołębicą z nieba i pozostał na Nim                  |

---

<sup>1)</sup> <x>470 3:16</x>